

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

C 16



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 60

18 ta' Jannar 2017

Werrej

II *Komunikazzjonijiet*

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2017/C 16/01 Ebda oppozizzjoni għal koncentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.8275 — Sompo/Endurance) ⁽¹⁾ 1

IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2017/C 16/02 Rata tal-kambju tal-euro 2

2017/C 16/03 Deciżjoni tal-Kummissjoni tat-13 ta' Jannar 2017 li tissostitwixxi membru tal-grupp tal-partijiet interressati tal-pjattaforma REFIT 3

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

2017/C 16/04 Aġġornament tal-lista ta' permessi ta' residenza msemmija fl-Artikolu 2(16) tar-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi Kodiċi tal-Unjoni dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni min-naħa għall-oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) 5

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

V Awżi

PROĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

Il-Kummissjoni Ewropea

2017/C 16/05	Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni (Il-Każ M.8344 — Sumitomo Corporation/Fyffes plc) — Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata ⁽¹⁾	7
2017/C 16/06	Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni (Il-Każ M.8332 — Koch Industries/Golden Gate/Infor) — Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata ⁽¹⁾	8
2017/C 16/07	Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni (Il-Każ M.8292 — Sumitomo Rubber Industries/Micheldever Group) — Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata ⁽¹⁾	9

ATTI OHRAJN

Il-Kummissjoni Ewropea

2017/C 16/08	Avviż lill-intrapriżi li behsiebhom iqieghdu l-idrofluworokarburi fis-suq bl-ingrossa fl-Unjoni Ewropea fl-2018	10
--------------	---	----

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

II

*(Komunikazzjonijiet)*KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI
U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata**(Il-Każ M.8275 — Sompò/Endurance)****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

(2017/C 16/01)

Fit-12 ta' Jannar 2017, il-Kummissjoni ddecidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004⁽¹⁾. It-test shiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss bl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitnehħa kw-lunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- fit-taqsim tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt>) fid-dokument li jgħib in-numru 32017M8275. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liġi Ewropea.

⁽¹⁾ ĠUL 24, 29.1.2004, p. 1.

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI
TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Rata tal-kambju tal-euro ⁽¹⁾

Is-17 ta' Jannar 2017

(2017/C 16/02)

1 euro =

Munita	Rata tal-kambju	Munita	Rata tal-kambju		
USD	Dollaru Amerikan	1,0684	CAD	Dollaru Kanadiż	1,3953
JPY	Yen Ġappuniż	121,10	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	8,2860
DKK	Krona Daniża	7,4364	NZD	Dollaru tan-New Zealand	1,4877
GBP	Lira Sterlina	0,86790	SGD	Dollaru tas-Singapor	1,5168
SEK	Krona Żvediza	9,5033	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 248,81
CHF	Frank Żvizzeru	1,0712	ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	14,3969
ISK	Krona İzlandiża		CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	7,3235
NOK	Krona Norveġiża	9,0360	HRK	Kuna Kroata	7,5325
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	IDR	Rupiah Indoneżjan	14 240,74
CZK	Krona Ċeka	27,021	MYR	Ringgit Malazjan	4,7677
HUF	Forint Ungeriz	307,79	PHP	Peso Filippin	53,234
PLN	Zloty Pollakk	4,3693	RUB	Rouble Russu	63,2426
RON	Leu Rumun	4,5010	THB	Baht Tajlandiż	37,731
TRY	Lira Turka	4,0560	BRL	Real Braziljan	3,4305
AUD	Dollaru Awstraljan	1,4162	MXN	Peso Messikan	23,0550
			INR	Rupi Indjan	72,6335

⁽¹⁾ Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI**tat-13 ta' Jannar 2017****li tissostitwixxi membru tal-grupp tal-partijiet interessati tal-pjattaforma REFIT**

(2017/C 16/03)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2015) 3261 final tad-19 ta' Mejju 2015 li tistabbilixxi l-Pjattaforma REFIT, u b'mod partikolari l-Artikolu 4 taghha,

Billi:

- (1) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2015) 3261 final li tistabbilixxi l-Pjattaforma REFIT (minn issa 'l quddiem "il-Pjattaforma") tipprevedi fl-Artikolu 4 taghha li l-Pjattaforma se tkun magħmula minn "Grupp tal-Gvern" u "Grupp tal-Partijiet Interessati" u li l-Grupp tal-Partijiet Interessati għandu jikkonsisti minn mhux aktar minn 20 espert, tnejn minnhom li jirrappreżentaw lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regġuni u l-bqija minn negozju, inkluż mill-SMEs, u mis-shab soċjali u organizzazzjonijiet tas-soċjetà civili li għandhom esperjenza diretta fl-applikazzjoni tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni. L-esperti fil-grupp tal-partijiet interessati għandhom jinhatru fil-kapaċità personali tagħhom jew biex jirrappreżentaw interess komuni kondiviż minn numru ta' partijiet interessati.
- (2) Din id-Deciżjoni, fl-Artikolu 4.4, tistipula li l-Kummissjoni, fuq proposta tal-Ewwel Viċi President tal-Kummissjoni, għandha tahtar il-membri tal-grupp tal-partijiet interessati magħżula minn applikanti li għandhom esperjenza diretta fl-applikazzjoni tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, li jkunu wiegħbu għas-sejha għall-applikazzjonijiet. Il-hatriet għandhom jiżguraw, sa fejn possibbli, rappreżentazzjoni bilanċjata tad-diversi setturi, interessi u regġuni tal-Unjoni u tal-ġeneri. L-Artikolu 4.5 tad-Deciżjoni jistipula li l-Membri għandhom jinhatru sal-31 ta' Ottubru 2019. Skont l-Artikolu 4.6 tad-Deciżjoni, il-Membri li jirriżenjaw jistgħu jiġu sostitwiti għall-bqija tal-mandat tagħhom.
- (3) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2015) 9063 final tas-16 ta' Diċembru 2015 li tahtar lill-Membri tal-Grupp tal-Partijiet Interessati tal-Pjattaforma REFIT⁽¹⁾ tistipula li jekk xi Membru tal-Grupp tal-Partijiet Interessati jieqaf milli jkun Membru matul il-mandat tal-Pjattaforma, l-Ewwel Viċi President jista' jinnomina sostitut minn lista inizjali ta' kandidati li wiegħbu għas-sejha għal espressjonijiet ta' interess biex isir Membru tal-Grupp tal-Partijiet Interessati.
- (4) Wara r-riżenja tas-Sur Juraj Krivošik bhala Membru tal-Grupp tal-Partijiet Interessati fis-26 ta' Settembru 2016, l-Ewwel Viċi President tal-Kummissjoni nnomina lis-Sara Pereira biex tiehu post is-Sur Krivošik għall-bqija taż-żmien tal-mandat tiegħu.

IDDEĊIEDIET KIF ĠEJ:

Artikolu Uniku

Is-Sara Pereira hija mahtura Membru tal-Grupp tal-Partijiet Interessati tal-Pjattaforma REFIT sal-31 ta' Ottubru 2019 (ara l-Anness ta' din id-Deciżjoni).

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' Jannar 2017.

Għall-Kummissjoni

Frans TIMMERMANS

L-Ewwel Viċi President

⁽¹⁾ ĠU C 425, 18.12.2015, p. 8.

ANNEX

Isem	Nazzjonalità	Tirrappreżenta interess komuni kondiviż mill-partijiet interessati f'qasam ta' politika partikolari	Impjegatur attwali
Is-Sa Sara Pereira	PT	IVA	Iċ-Ċentru tal-Kompetittività u tat-Teknoloġija għall-Industriji tal-Foresti (AIFP)

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

Agġornament tal-lista ta' permessi ta' residenza msemmija fl-Artikolu 2(16) tar-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstabbilixxi Kodiċi tal-Unjoni dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni min-naha għall-oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) ⁽¹⁾

(2017/C 16/04)

Il-pubblikazzjoni tal-lista ta' permessi ta' residenza msemmija fl-Artikolu 2(16) tar-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 li jstabbilixxi Kodiċi tal-Unjoni dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni min-naha għall-oħra tal-fruntiera (Il-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) ⁽²⁾ hija bbażata fuq l-informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri lill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 39 tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen.

Minbarra l-pubblikazzjoni fil-ĠU, agġornament ta' kull xahar huwa disponibbli fuq is-sit tad-Direttorat Ġenerali għall-Affarijiet Interni.

L-IŻVEZJA

Sostituzzjoni tal-informazzjoni ppubblikata fil-ĠU C 77 tal-15 ta' Marzu 2014

LISTA TA' PERMESSI TA' RESIDENZA MAHRUĠIN MILL-ISTATI MEMBRI

Permessi ta' residenza mahruġa skont il-format uniformi

— Permanent uppehållstillstånd

(Permess ta' residenza permanenti fil-forma ta' karta ID1 mill-20 ta' Mejju 2011 minghajr ma hemm xi żmien limitat ta' validità)

— Uppehållstillstånd

(Permess ta' residenza temporanju fil-forma ta' karta ID1 mill-20 ta' Mejju 2011 bi żmien limitat ta' validità)

It-tip ta' permess jidher fl-ispazju għan-noti fuq il-karta ("PUT" għal premess ta' residenza permanenti u permess tax-xogħol, żjara temporanja, AT għall-permess tax-xogħol, il-Karta Blu tal-UE eċċ.) Il-Karta Blu tal-UE hija permess ta' residenza u xogħol flimkien għal ċittadini ta' pajjiżi terzi li ġew jew kienu offruti impjeg kwalifikat fi Stat tal-UE. Dan ifisser li jingħataw kemm il-permess ta' residenza kif ukoll il-permess tax-xogħol iżda jissejjah il-Karta Blu tal-UE.

— Uppehållskort

(Karta tar-residenza permanenti għal membru tal-familja ta' ċittadin tal-Unjoni)

— Uppehållskort

(Karta tar-residenza għal membru tal-familja ta' ċittadin tal-Unjoni)

— Regeringskansliet/Utrikesdepartementet

(Permess ta' residenza fil-forma ta' karta ID1 mahruġ mill-Uffiċċji tal-Gvern/il-Ministeru għall-Affarijiet Barranin għad-diplomatiċi barranin, il-membri tal-persunal tekniku/amministrattiv, il-persunal ta' servizz u l-membri tal-familja tagħhom, u għal uffiċjali privati marbuta mal-ambaxxati jew ma' karigi konsulari fl-Iżvezja) u għall-membri tal-persunal ta' organizzazzjonijiet internazzjonali fl-Iżvezja.

Lista ta' publikazzjonijiet preċedenti

ĠU C 247, 13.10.2006, p. 1.

ĠU C 153, 6.7.2007, p. 5.

ĠU C 192, 18.8.2007, p. 11.

ĠU C 271, 14.11.2007, p. 14.

ĠU C 57, 1.3.2008, p. 31.

⁽¹⁾ Ara l-lista ta' publikazzjonijiet preċedenti fl-aħhar parti ta' dan l-agġornament.

⁽²⁾ ĠU L 77, 23.3.2016, p. 1.

- ĠU C 134, 31.5.2008, p. 14.
- ĠU C 207, 14.8.2008, p. 12.
- ĠU C 331, 21.12.2008, p. 13.
- ĠU C 3, 8.1.2009, p. 5.
- ĠU C 64, 19.3.2009, p. 15.
- ĠU C 198, 22.8.2009, p. 9.
- ĠU C 239, 6.10.2009, p. 2.
- ĠU C 298, 8.12.2009, p. 15.
- ĠU C 308, 18.12.2009, p. 20.
- ĠU C 35, 12.2.2010, p. 5.
- ĠU C 82, 30.3.2010, p. 26.
- ĠU C 103, 22.4.2010, p. 8.
- ĠU C 108, 7.4.2011, p. 6.
- ĠU C 157, 27.5.2011, p. 5.
- ĠU C 201, 8.7.2011, p. 1.
- ĠU C 216, 22.7.2011, p. 26.
- ĠU C 283, 27.9.2011, p. 7.
- ĠU C 199, 7.7.2012, p. 5.
- ĠU C 214, 20.7.2012, p. 7.
- ĠU C 298, 4.10.2012, p. 4.
- ĠU C 51, 22.2.2013, p. 6.
- ĠU C 75, 14.3.2013, p. 8.
- ĠU C 77, 15.3.2014, p. 4.
- ĠU C 118, 17.4.2014, p. 9.
- ĠU C 200, 28.6.2014, p. 59.
- ĠU C 304, 9.9.2014, p. 3.
- ĠU C 390, 5.11.2014, p. 12.
- ĠU C 210, 26.6.2015, p. 5.
- ĠU C 286, 29.8.2015, p. 3.
- ĠU C 151, 28.4.2016, p. 4.
-

V

(Avviżi)

PROCĊDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA
TAL-KOMPETIZZJONI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni

(Il-Każ M.8344 — Sumitomo Corporation/Fyffes plc)

Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2017/C 16/05)

1. Fl-10 ta' Jannar 2017, il-Kummissjoni rċeviet avviż ta' konċentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾ li permezz tagħha Sumitomo Corporation ("Sumitomo", il-Ġappun) takkwista fis-sens tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill il-kontroll ta' Fyffes plc kollha kemm hi ("Fyffes plc", l-Irlanda) permezz ta' xiri ta' ishma.
2. L-attivitajiet kummerċjali tal-impriżi kkonċernati huma:
 - għal Sumitomo: il-kummerċ ta' prodotti tal-metall, it-trasport u l-kostruzzjoni ta' sistemi, l-ambjent u l-infrastruttura, il-kimiċi u l-elettronika, il-midja, netwerks u oġġetti relatati mal-istil ta' hajja, riżorsi minerali u l-enerġija. Sumitomo hija attiva wkoll fid-distribuzzjoni ta' frott frisk permezz tas-sussidjarja tagħha Sumifru,
 - għal Fyffes: l-akkwist, l-importazzjoni u l-bejgħ bl-ingrossa ta' frott frisk u l-faqqiegh. Fyffes tipprovdi wkoll servizzi għall-maturazzjoni lil terzi persuni.
3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranzazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata. Skont l-Avviż tal-Kummissjoni dwar proċedura simplifikata għat-trattament ta' ċerti konċentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽²⁾, ta' min jinnota li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għal trattament skont il-proċedura stipulata f'dan l-Avviż.
4. Il-Kummissjoni tistieden lil terzi persuni interessati biex jibagħtulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-faks (+32 22964301), permezz tal-email lil COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu jew permezz tal-posta, bir-referenza M.8344 — Sumitomo Corporation/Fyffes plc, f'dan l-indirizz:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

⁽²⁾ ĠU C 366, 14.12.2013, p. 5.

Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni
(Il-Każ M.8332 — Koch Industries/Golden Gate/Infor)
Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata
(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)
(2017/C 16/06)

1. Fil-11 ta' Jannar 2017, il-Kummissjoni rċeviet notifika ta' koncentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004⁽¹⁾ li permezz tagħha l-impriża Koch Industries, Inc. ("Koch Industries", l-Istati Uniti tal-Amerka) u Golden Gate Private Equity Inc. ("Golden Gate", l-Istati Uniti tal-Amerka) jakkwistaw fis-sens tal-Artikolu 3(1)(b) u 3(4) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet il-kontroll kongunt tal-impriża Infor, Inc. ("Infor", l-Istati Uniti tal-Amerka) permezz ta' xiri ta' ishma.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-impriża kkonċernati huma:

— Koch Industries hija korporazzjoni privata Amerikana li hija proprjetarja ta' grupp divers ta' kumpaniji involuti fir-raffineriji, il-kimiċi u l-bijofjuwils, prodotti tal-foresti u tal-konsumatur, fertilizzanti, polimeri u fibri, komponenti elettronici, tagħmir u teknoloġiji għall-ipproċessar u l-kontroll tat-tniġġis, kummerċ fil-komoditajiet, minerali, ranc-hing tal-enerġija u l-investimenti.

— Golden Gate ditta ta' investiment ta' ekwità privata bbażata f'San Francisco, b'madwar USD 15-il biljun f'kapital gestit. Imwagħqfa fis-sena 2000, Golden Gate hija ddedikata biex tissieheb ma' timijiet tal-manigment biex jinvestu f'negozji ta' tkabbir b'bidliet intesnsivi. Il-principali ta' Golden Gate għandhom storja twila u ta' suċċess ta' investiment ma' timijiet tal-manigment f'firxa wiesgħa ta' industriji u tipi ta' tranżazzjonijiet, fosthom leveraged buyouts, rikapitalizzazzjonijiet, ċessjonijiet korporattiva u spin-offs u buildups.

— Infor hija fornitur internazzjonali ta' softwer għall-ippjanar tar-riżorsi tal-intrapriża u s-servizzi relatati fuq livell dinji.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranżazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata. Skont l-Avviz tal-Kummissjoni dwar proċedura simplifikata għat-trattament ta' ċerti koncentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004⁽²⁾, ta' min jinnotta li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għal trattament skont il-proċedura stipulata f'dan l-Avviz.

4. Il-Kummissjoni tistieden lil terzi persuni interessati biex jibagħtulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-faks (+32 22964301), permezz tal-email lil COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu jew permezz tal-posta bir-riferenza M.8332 — Koch Industries/Golden Gate/Infor, f'dan l-indirizz:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

⁽²⁾ ĠU C 366, 14.12.2013, p. 5.

Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni
(Il-Każ M.8292 — Sumitomo Rubber Industries/Micheldever Group)
Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata
(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)
(2017/C 16/07)

1. Fil-5 ta' Jannar 2017, il-Kummissjoni rċeviet avviż ta' koncentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004⁽¹⁾ li permezz tagħha l-impriża Sumitomo Rubber Industries Limited ("Sumitomo", il-Ġappun) takkwista fis-sens tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-kontroll tal-impriża Micheldever Group Ltd kollha kemm hi ("Micheldever", ir-Renju Unit) permezz tax-xiri tal-ishma.
2. L-attivitatiet kummerċjali tal-impriži kkonċernati huma:
 - għal Sumitomo: il-manifattura u l-produzzjoni ta' tajers u l-bejgħ ta' tajers lill-OEMs u lil ħwienet li jbiegħu bl-ingrossa. Sumitomo timmanifattura wkoll ċerti prodotti għall-isports u l-industrija,
 - għal Micheldever: bejgħ bl-ingrossa u bejgħ bl-immut tat-tajers. Micheldever toffri wkoll tiswijiet tal-karozzi u servizzi fil-livell ta' ħwienet.
3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranzazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata. Skont l-Avviż tal-Kummissjoni dwar proċedura simplifikata għat-trattament ta' ċerti koncentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004⁽²⁾, ta' min jinnota li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għal trattament skont il-proċedura stipulata f'dan l-Avviż.
4. Il-Kummissjoni tistieden lil terzi persuni interessati biex jibagħtulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-faks (+32 22964301), permezz tal-email lil COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu jew permezz tal-posta, bir-referenza M.8292 — Sumitomo Rubber Industries/Micheldever Group, f'dan l-indirizz:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

⁽²⁾ ĠU C 366, 14.12.2013, p. 5.

ATTI OHRAJN

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Avviż lill-intraprizi li behsiebhom iqiegħdu l-idrofluworokarburi fis-suq bl-ingrossa fl-Unjoni Ewropea fl-2018

(2017/C 16/08)

1. Dan l-Avviż huwa indirizzat lil kwalunkwe intrapriza li tixtieq tagħmel dikjarazzjoni sabiex tqiegħed l-idrofluworokarburi fis-suq bl-ingrossa fl-Unjoni Ewropea fl-2018, skont l-Artikoli 16(2) u 16(4) tar-Regolament (UE) Nru 517/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar gassijiet fluworurati b'effett ta' serra (minn issa 'l quddiem "ir-Regolament")⁽¹⁾:
 - (a) il-produtturi u l-importaturi li qiegħdu l-idrofluworokarburi fis-suq tal-Unjoni bl-ingrossa skont il-liġi mill-1 ta' Jannar 2015 u li taħt ir-Regolament irrapportaw li qiegħdu l-ekwivalenti ta' aktar minn 100 tunnellata CO₂ ta' idrofluworokarburi bl-ingrossa fis-suq tal-Unjoni fis-sena 2015 u/jew 2016;
 - (b) il-produtturi u l-importaturi li jixtiequ qiegħdu l-ekwivalenti ta' mill-anqas 100 tunnellata CO₂ ta' idrofluworokarburi bl-ingrossa fis-suq tal-Unjoni fis-sena 2018.
2. L-idrofluworokarburi huma s-sustanzi elenkati f'sezzjoni 1 tal-Anness I tar-Regolament, jew taħlitiet li fihom kwalunkwe sustanza minn dawn:

HFC-23, HFC-32, HFC-41, HFC-125, HFC-134, HFC-134a, HFC-143, HFC-143a, HFC-152, HFC-152a, HFC-161, HFC-227ea, HFC-236cb, HFC-236ea, HFC-236fa, HFC-245ca, HFC-245fa, HFC-365mfc, HFC-43-10mee.
3. Kwalunkwe tqegħid fis-suq ta' dawn is-sustanzi, hliet għall-użi elenkati fl-Artikolu 15(2) punti (a) sa (f) tar-Regolament, huwa soġġett għal-limiti kwantitattivi taħt is-sistema tal-kwota stabbilita fl-Artikoli 15 u 16 tar-Regolament. Il-Kummissjoni talloka l-kwota lill-intraprizi kkonċernati.
4. Id-dejta kollha mibgħuta minn kumpaniji, kif ukoll kwoti u valuri ta' referenza jinħażnu fir-Registru HFC elettroniku, stabbilit skont l-Artikolu 17 tar-Regolament, u aċċessibbli online permezz tal-Portal F-Gas⁽²⁾. Id-dejta kollha fir-registru HFC, inkluż il-kwoti, il-valuri ta' referenza, u d-dejta kummerċjali u personali tiġi trattata bħala kunfidenzjali mill-Kummissjoni Ewropea.

Għall-produtturi u l-importaturi li rrapportaw li qiegħdu l-idrofluworokarburi bl-ingrossa fis-suq fis-sena 2015 u/jew 2016, kif imsemmi fil-punt 1 a) ta' dan l-Avviż, biss:

5. Għal kwalunkwe intrapriza bħal din se jkun ikkalkulat valur ta' referenza mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 16(3). Dawn il-valuri ta' referenza se jkunu ddeterminati minn atti ta' implimentazzjoni sal-31 ta' Ottubru 2017.
6. Intraprizi bħal dawn se jirċievu 89 % ta' 63 % (jiġifieri 56,07 %) tal-valur ta' referenza tagħhom, iddeterminati skont il-paragrafu 5 ta' hawn fuq, bħala kwota għall-2018, skont l-Artikolu 16(5) kif ukoll l-Annessi V u VI tar-Regolament.

Għall-intraprizi kollha, kif imsemmija fil-punt 1 a) u b) ta' dan l-avviż:

7. Skont l-Anness VI tar-Regolament, is-somma tal-kwoti allokatu abbażi tal-valuri ta' referenza skont il-paragrafu 6 hawn fuq hija mnaqqsa mill-kwantità massima disponibbli għall-2018 sabiex tiġi ddeterminata l-kwantità li għandha tiġi allokata mir-riżerva.
8. L-intraprizi li jixtiequ jiksibu kwota minn din ir-riżerva jehtieġ li jsegwu l-proċedura deskritta fil-punti 9 sa 11 ta' dan l-Avviż.
9. L-intrapriza tehtieġ li tkun irregistrata bħala produttur u/jew importatur tal-idrofluworokarburi fir-Registru HFC online aċċessibbli permezz tal-Portal F-gas⁽²⁾. Il-kumpaniji li għadhom mhumiex irregistrati jistgħu jsibu gwida dwar kif għandhom jirregistraw fuq is-sit web ta' DG CLIMA⁽³⁾.

⁽¹⁾ ĠUL 150, 20.5.2014, p. 195

⁽²⁾ <https://webgate.ec.europa.eu/ods2/resources/domain>

⁽³⁾ http://ec.europa.eu/clima/policies/ef-gas/reporting_en

10. L-intrapriża trid tagħmel dikjarazzjoni dwar kwantitajiet (addizzjonali) antiċipati għall-2018 fir-Registru HFC online aċċessibbli permezz tal-PortalF-Gas ⁽¹⁾. **Dikjarazzjonijiet bhal dawn se jkunu disponibbli biss fil-perjodu bejn l-1 ta' April sal-31 ta' Mejju 2017, 13:00h HEĊ.**
11. Id-dikjarazzjonijiet dwar kwantitajiet (addizzjonali) antiċipati mimlija kif xieraq li jkunu minghajr żbalji u li jaslu qabel **l-31 ta' Mejju 2017, 13:00h HEĊ** biss se jitqiesu bhala validi mill-Kummissjoni.
12. Abbażi ta' dawn id-dikjarazzjonijiet, il-Kummissjoni se talloka kwota lil dawn l-intrapriži skont l-Artikolu 16(2), 16(4) u 16(5) kif ukoll l-Annessi V u VI tar-Regolament.
13. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-intrapriži dwar it-total tal-kwoti allokatu għall-2018 permezz tar-registru HFC.
14. Ir-registrazzjoni fir-Registru HFC u/jew id-dikjarazzjoni dwar il-hsieb li jitqieghdu l-idrofluworokarburi fis-suq fl-2018 wehidha ma tagħti l-ebda dritt għat-tqeghid tal-idrofluworokarburi fis-suq fl-2018.

⁽¹⁾ <https://webgate.ec.europa.eu/ods2/resources/domain>

ISSN 1977-0987 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT